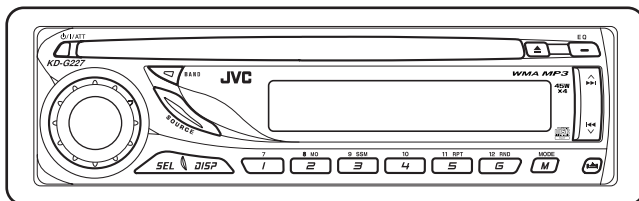
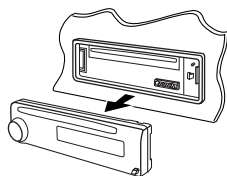


JVC



CD RECEIVER РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-G227



WMA MP3

TEXT

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For canceling the display demonstration, see page 5.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 5.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



GET0341-001A
[EE]

ENGLISH

РУССКИЙ

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступать к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or disabled. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärran är urkopplad. Beträkta strålen.	VARO : Avattassa ja suojalukitus ohitettuna tai viiväisena olet alittina näkyvä ja näkymätön laser säteilyä. Vältä säteen kohdistamista suoraan itseesi. (f)
---	--	--	---

Предупреждение:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Как перенастроить Ваше устройство



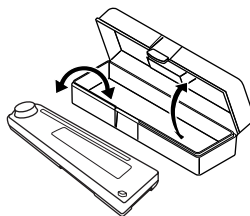
- Запрограммированные настройки будут также удалены.
- Если диск загружен, он будет извлечен. Будьте осторожны, не уроните диск.

Принудительное извлечение диска

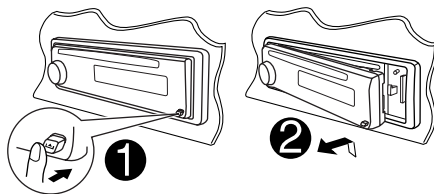


- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

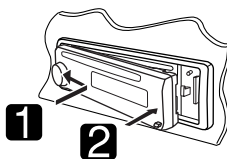
Отсоединение и подключение панели управления




Отсоединение...



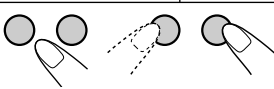

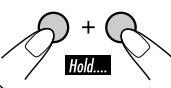


Подключение...




■ Как пользоваться данным руководством

- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном обозначаются рисунками, приведенными в следующей таблице.
-  используется, чтобы указать, что для соответствующей операции используется индикатор.
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. страницы 14 и 15).

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

■ Как пользоваться кнопкой M MODE

При нажатии кнопки M MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки и кнопки  работают как кнопки вызова различных функций.

Пример:
 Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Индикатор обратного отсчета времени

Чтобы вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима M MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопку, пока режим функций не будет сброшен, или повторно нажмите кнопку M MODE.

СОДЕРЖАНИЕ

Панель управления — KD-G227	4
Начало работы.....	5
Основные операции	5
Операции с радиоприемником	6
Операции с дисками	7
Воспроизведение диска в приемнике	7
Настройки звучания.....	9
Общие настройки — PSM	10
Пульт дистанционного управления — RM-RK60	12
Обслуживание.....	13
Дополнительная информация о приемнике	14
Устранение проблем	16
Технические характеристики	17

Для Вашей безопасности...

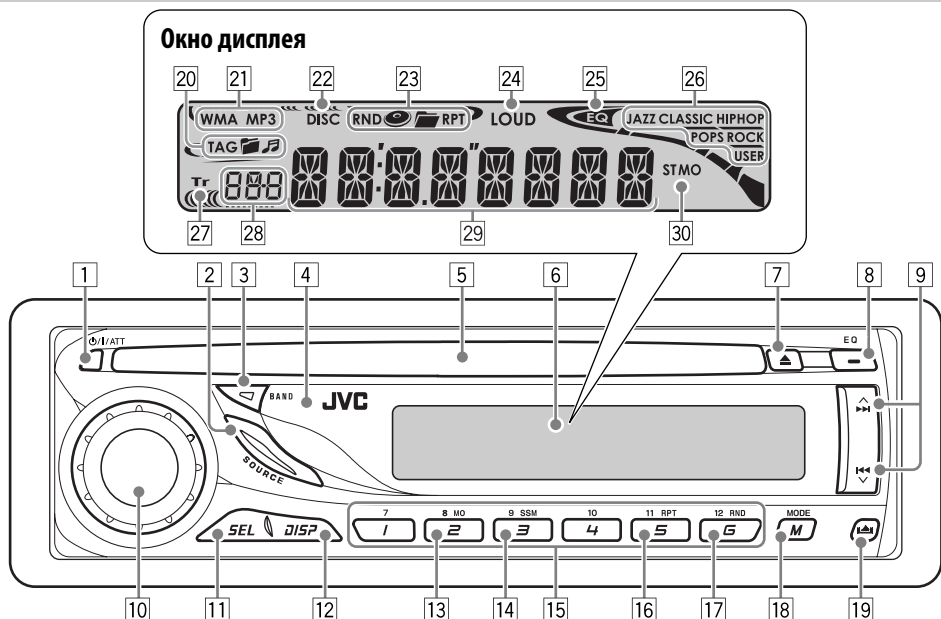
- Не повышайте слишком громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Расположение кнопок

Окно дисплея



- | | |
|---|---|
| <p>1 Кнопка Φ/I/ATT (резервный/работающий/аттенюатор)</p> <p>2 Кнопка SOURCE</p> <p>3 Кнопка BAND</p> <p>4 Телеметрический датчик</p> | <p>17 Кнопка RND (произвольное воспроизведение)</p> <p>18 Кнопка M MODE</p> <p>19 Кнопка \blacktriangle (снятие панели управления)</p> |
|---|---|

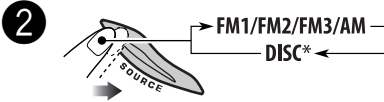
Окно дисплея

- | | |
|--|---|
| <p>5 Загрузочный отсек</p> <p>6 Окно дисплея</p> <p>7 Кнопка \blacktriangle (извлечение)</p> <p>8 Кнопка EQ (эквалайзер)</p> <p>9 Кнопки \blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleleft</p> <p>10 Диск управления</p> <p>11 Кнопка SEL (выбор)</p> <p>12 Кнопка DISP (дисплей)</p> <p>13 Кнопка MO (монофонический)</p> <p>14 Кнопка SSM (Strong-station Sequential Memoгу—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)</p> <p>15 Нумерованные кнопки</p> <p>16 Кнопка RPT (повторное воспроизведение)</p> | <p>20 Индикаторы информации на диске—TAG (метка ID3), \blacktriangle (папка), \blacktriangleright (дорожка/файл)</p> <p>21 Индикаторы типов дисков—WMA, MP3</p> <p>22 Индикатор DISC</p> <p>23 Индикаторы режима / объекта воспроизведения—RND (произвольное воспроизведение), \blacktriangle (диск), \blacktriangle (папка), RPT (повторное воспроизведение)</p> <p>24 Индикатор LOUD (громкость)</p> <p>25 Индикатор EQ (эквалайзер)</p> <p>26 Индикаторы режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер)—JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK, USER</p> <p>27 Индикатор Tr (дорожка)</p> <p>28 Отображение источника / Индикатор уровня громкости / Индикатор обратного отсчета времени</p> <p>29 Основной дисплей</p> <p>30 Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO (монофонический)</p> |
|--|---|

Начало работы

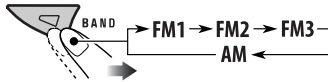
Основные операции

1 Включение питания.

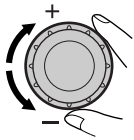


* Выбрать "DISC" в качестве источника воспроизведения нельзя, если диск в устройстве отсутствует.

3 Для тюнера FM/AM



4 Настройка громкости.



Отображается уровень громкости.

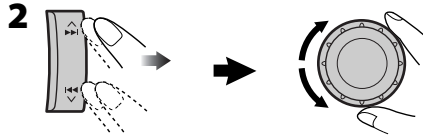


Индикатор уровня громкости

5 Настройка необходимого звука. (см. стр. 9 и 10.)

Основные настройки

- См. также раздел "Общие настройки — PSM" на стр. 10 и 11.



1 Отмена демонстрации функций дисплея

Выберите "DEMO", затем "DEMO OFF".

2 Настройка часов

Выберите "CLOCK H" (час) и настройте час.
Выберите "CLOCK M" (минута) и настройте минуту.

3 Завершите процедуру.



Просмотр текущего времени на часах...

При выключенном питании



Прослушивание радио
Частота ↔ Часы



Мгновенное снижение громкости (ATT)

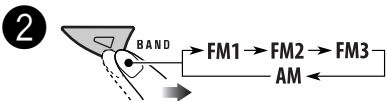
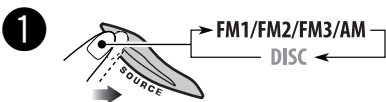
Для восстановления звука нажмите еще раз.



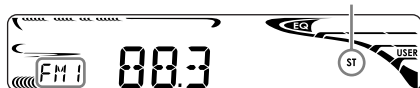
Выключение питания



Операции с радиоприемником

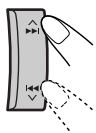


Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.



Появится выбранный диапазон.

3 **Начните поиск радиостанции.**



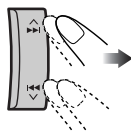
При обнаружении радиостанции поиск прекращается. Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Настройка на радиостанцию вручную

В действии 3 выше...



2 **Выберите частоты желаемых радиостанций.**



При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



Загорается при включении монофонического режима.

Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

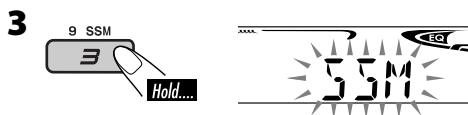
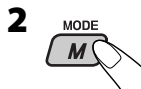
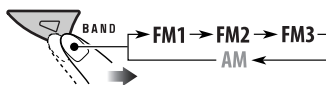
Для восстановления эффекта стерео повторите данную процедуру. Появляется надпись "MONO OFF", а индикатор MO исчезает.

Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

1 **Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.**

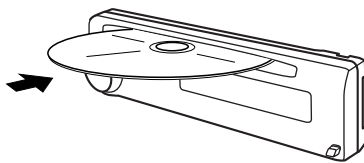


На дисплее мигает надпись "SSM", которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

Операции с дисками

Воспроизведение диска в приемнике

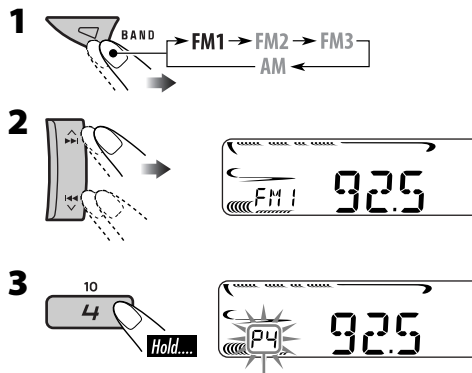


Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

РУССКИЙ

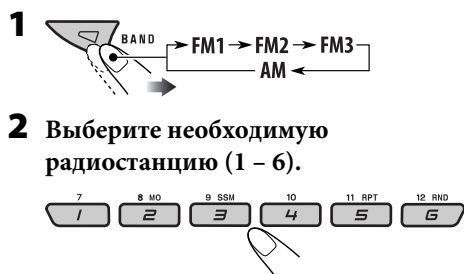
Программирование вручную

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.



Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Прослушивание запрограммированной радиостанции

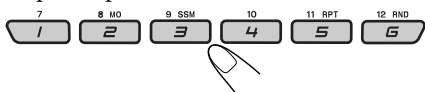


Останов воспроизведения и извлечение диска	
Быстрая перемотка дорожки вперед или назад	
Переход к следующим или предыдущим дорожкам	
Переход к следующим или предыдущим папкам (только для диска MP3 или WMA)	

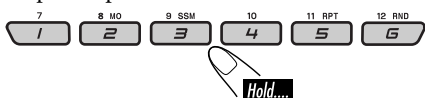
Продолжение на следующей странице...

Непосредственное определение местоположения дорожки (для компакт-диска) или папки (для дисков MP3 или WMA)

Выбор номера 01 – 06:

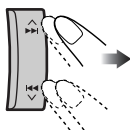


Выбор номера 07 – 12:



- Для использования функции прямого доступа к папкам на дисках MP3 или WMA необходимо присвоить папкам номера из 2-х цифр, добавляемые в начало имен папок: 01,02,03 и т.д.

Для выбора определенной дорожки в папке (для дисков MP3 или WMA):



Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.

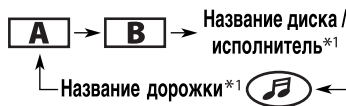


Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Изменение информации на дисплее

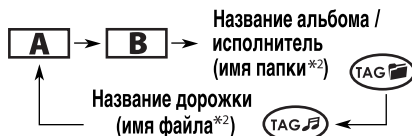


При воспроизведении звукового компакт-диска или CD-текста



При воспроизведении диска MP3 или WMA

- Если для параметра “TAG DISP” установлено значение “TAG ON” (см. стр. 11)



- Если для параметра “TAG DISP” установлено значение “TAG OFF”



A : Истекшее время воспроизведения и номер текущей дорожки

B : Часы и номер текущей дорожки

*1 Если текущим диском является звуковой компакт-диск, появляется надпись “NO NAME”.

*2 Если в файле MP3 или WMA нет тегов ID3, появляется имя папки и имя файла. В этом случае индикатор TAG не загорается.

Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

■ Повторное воспроизведение



Режим Повторное воспроизведение

TRK RPT : Текущая дорожка. (RPT)

FLDR RPT*³ : Всех дорожек текущей папки. (RPT)

RPT OFF : Отмена.

■ Воспроизведение в произвольном порядке



Режим Воспроизведение в произвольном порядке

FLDR RND*³ : Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. (RND)

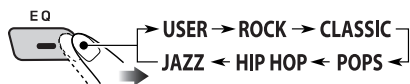
DISC RND : Все дорожки на текущем диске. (RND)

RND OFF : Отмена.

*³ Только при воспроизведении дисков MP3 или WMA.

Настройки звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру (C-EQ: настраиваемый эквалайзер).



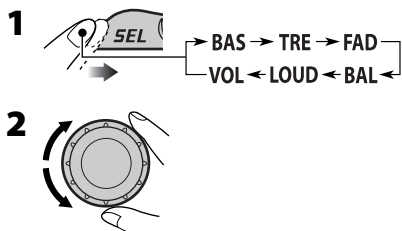
Пример: Если выбран "ROCK"

Запрограммированные настройки	BAS (низкие частоты)	TRE (верхние частоты)	LOUD (громкость)
Индикатор (для)			
USER (Бемольный звук)	00	00	OFF
ROCK (Музыка в стиле рок или диско)	+03	+01	ON
CLASSIC (Классическая музыка)	+01	-02	OFF
POPS (Легкая музыка)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Музыка в стиле фанк или рэп)	+02	00	ON
JAZZ (Джазовая музыка)	+02	+03	OFF

Продолжение на следующей странице...

Настройка звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.



РУССКИЙ

Индикатор, [Диапазон]

BAS*1 (низкие частоты), [-06 до +06]
Настройте низкие частоты.

TRE*1 (верхние частоты), [-06 до +06]
Настройте верхние частоты.

FAD*2 (микшер), [R06 до F06]
Настройка баланса передних и задних динамиков.

BAL (баланс), [L06 до R06]
Настройка баланса левых и правых динамиков.

LOUD*1 (громкость), [LOUD ON или LOUD OFF]
Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.

VOL (громкость), [от 00 до 30 или 50*3]
Настройте громкость.

*1 При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (C-EQ), включая режим "USER" (пользовательский).

*2 При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера уровень "00".

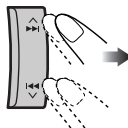
*3 В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 11.)

Общие настройки — PSM

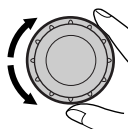
Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.



2 Выберите параметр PSM.



3 Настройте выбранный параметр PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO Демонстрация функций дисплея	DEMO ON : [По умолчанию]; Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [5]. DEMO OFF : Отмена.
CLOCK H Настройка часа	1 – 12, [5] [По умолчанию: 1 (1:00)]
CLOCK M Настройка минуты	00 – 59, [5] [По умолчанию: 00 (1:00)]
DIMMER Затемнение	ON : Затемнение освещения дисплея устройства. OFF : [По умолчанию]; Отмена.
SCROLL *4 Прокрутка	ONCE : [По умолчанию]; Однократная прокрутка информации на диске. AUTO : Повторение прокрутки (с интервалом 5 секунд). OFF : Отмена. • При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.
TAG DISP Отображение тегов	TAG ON : [По умолчанию]; Отображение тега ID3 во время воспроизведения дорожек MP3/WMA, [8]. TAG OFF : Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника. LOW PWR : VOL 00 – VOL 30 (Выберите этот параметр для предотвращения повреждения динамика, если максимальная мощность динамика меньше 45 Вт.) HIGH PWR : [По умолчанию]; VOL 00 – VOL 50

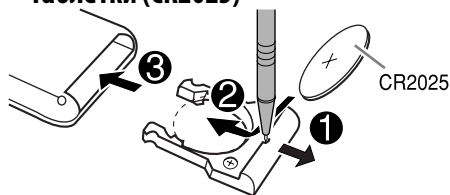
*4 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

Пульт дистанционного управления — RM-RK60

РУССКИЙ

Согласно приведенным в настоящем документе инструкциям, данным приемником можно управлять в дистанционном режиме (с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления). Для управления данным приемником рекомендуется использовать пульт дистанционного управления модели RM-RK60.

Установка литиевой батарейной таблетки (CR2025)

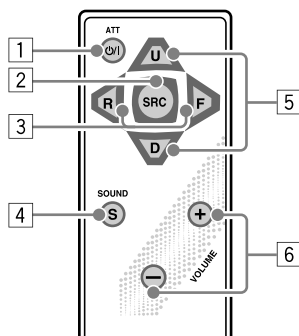


Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.

Предупреждение:

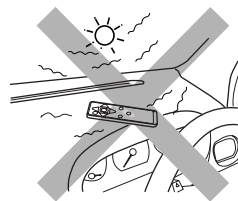
- Не устанавливайте никаких аккумуляторных батарей, кроме CR2025 или эквивалентных, в противном случае может произойти взрыв.
- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
 - Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
 - Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
 - Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
 - При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Основные элементы и функции



- 1 Кнопка ATT (резервный/ работающий аттенуатор)
 - Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
 - Отключение питания при нажатии и удерживании.
- 2 Кнопка SRC (источник звука)
 - Осуществляет выбор источника звука.
- 3 Кнопки R (назад) / F (вперед)
 - При кратковременном нажатии выполняется поиск радиостанций.
 - Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
 - Смена дорожек диска при кратковременном нажатии.
- 4 Кнопка SOUND
 - Выбор режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер).
- 5 Кнопки U (вверх) / D (вниз)
 - Смена диапазонов FM/AM только U.
 - Смена запрограммированных радиостанций только D.
 - Изменение папки дисков MP3/WMA.
- 6 Кнопка VOLUME - / +
 - Настройка уровня звука.

Внимание:

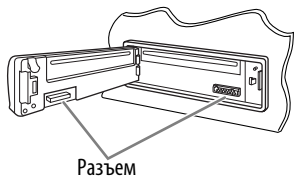


Обслуживание

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются.

Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра

нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Центральный держатель



Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.

Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.



Не используйте следующие диски:

Изогнувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки

Диск



Диск с наклеиваемой этикеткой

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SOURCE. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с дисками

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом “Compact Disc Digital Audio”. Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/ CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA.
- “Дорожки” MP3 и WMA (слова “файл” и “дорожка” взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в “папки”.
- Если диск загружен, при выборе “DISC” в качестве источника начинается воспроизведение диска.

Установка диска

- Если диск вставлен неправильной стороной, он автоматически извлекается.
- Не устанавливайте диски диаметром 8 см (компакт-диски с одиночными композициями) и диски необычной формы (сердце, цветок и т.д.) в загрузочный отсек.

Воспроизведение диска

- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).

- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
 - Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
- Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег ID3 (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
 - Romeo: до 128 символов
 - Joliet: до 64 символов
 - Длинное имя файла Windows: до 128 символов
- Данное устройство может распознать всего 512 файлов, 200 папок и 8 иерархий.

- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “DISC” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

Общие настройки—PSM

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH PWR” меняется на “LOW PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"> • Не слышен звук динамиков. 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> • Приемник не работает. 	<ul style="list-style-type: none"> • Перенастройте приемник (см. стр. 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • Автоматическое программирование SSM не работает. 	<ul style="list-style-type: none"> • Сохраните радиостанции вручную.
	<ul style="list-style-type: none"> • Статические помехи при прослушивании радио. 	<ul style="list-style-type: none"> • Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> • Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи. • Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной многократной записи. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не может быть воспроизведен и или извлечен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Снимите блокировку с диска (см. стр. 8). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 2.)
	<ul style="list-style-type: none"> • Звук, записанный на диске, иногда прерывается. 	<ul style="list-style-type: none"> • Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись "NO DISC". 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
Воспроизведение MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. • Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	<ul style="list-style-type: none"> • Слышен шум. 	<ul style="list-style-type: none"> • Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)
	<ul style="list-style-type: none"> • Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "CHECK"). 	<ul style="list-style-type: none"> • Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
	<ul style="list-style-type: none"> • Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного. 	<ul style="list-style-type: none"> • Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	<ul style="list-style-type: none"> • Время от начала воспроизведения неправильное. 	<ul style="list-style-type: none"> • Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее появляется надпись "NO FILES". 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.
	<ul style="list-style-type: none"> • Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	<ul style="list-style-type: none"> • Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.

Технические характеристики

■ БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Передние: 45 Вт на каждый канал

Задние: 45 Вт на каждый канал

Длительная выходная мощность (RMS):

Передние: 17 Вт на канал в при 4 Ω ,
от 40 Гц до 20 000 Гц и не
более чем 0,8% общего
гармонического искажения.

Задние: 17 Вт на канал в при 4 Ω ,
от 40 Гц до 20 000 Гц и не
более чем 0,8% общего
гармонического искажения.

Импеданс нагрузки: 4 Ω (допустимо от 4 Ω
до 8 Ω)

Диапазон настройки тембра:

Низкие частоты: ± 10 дБ при 100 Гц

Верхние частоты: ± 10 дБ при 10 кГц

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал/помеха: 70 дБ

Уровень линейного выхода/полное

сопротивление:

нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Импеданс выходного сигнала: 1 к Ω

■ БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:

FM: от 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: от 522 кГц до 1 620 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Радиоприемник в диапазоне AM]

Чувствительность: 20 μ V

Избирательность: 35 дБ

■ БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружение сигнала:

бесконтактное оптическое считывание
(полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

от 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал/помеха: 98 дБ

Коэффициент детонации: в пределах
допусков измерительной аппаратуры

Формат декодирования MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

Формат декодирования WMA

(Windows Media® Audio):

Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с

■ ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

Рабочее напряжение:

постоянное напряжение 14,4 В
(допустимо от 11 В до 16 В)

Система заземления: отрицательное
заземление

Допустимая рабочая температура:

от 0°C до +40°C

Габариты, мм (Ш \times В \times Г)

Монтажный размер (прибл.):

182 мм \times 52 мм \times 150 мм

Размер панели (прибл.):

188 мм \times 58 мм \times 11 мм

Масса (прибл.):

1,2 кг (без дополнительных
принадлежностей)

*Конструкция и технические требования
могут быть изменены без уведомления.*

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства
обратитесь на соответствующую страницу

JVC



EN, RU

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

1005DTSMDTJEIN